

**ການຄົ້ນຫາພະຍາດໃນລະ
ຍະເລີມຕົ້ນເປັນສິ່ງສໍາຄັນ**

ທ່ານຕ້ອງໝັ່ນໄປກວດເລືອດຫາເຊື້ອໂຮກຕັບປີເພາະມັນເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ສະພາບຂອງຕົນລາວ

» ຮັບການກວດເລືອດ

ຈົ່ງສອບຖາມທ່ານໝໍສໍາລັບການກວດເລືອດດັ່ງນີ້:

ໄວຣັສໂຮກຕັບປີແອນຕີເຈນ (HBsAg):

ເພື່ອຢາກຮູ້ວ່າທ່ານມີໂຮກຕັບປີເຮື້ອຮັງ
(ຫຼືເປັນຜູ້ນໍາເຊື້ອໄວຣັສຕັບປີ)

ໄວຣັສໂຮກຕັບປີແອນຕີບໍດີ (anti-HBs):

ເພື່ອທົດສອບວ່າທ່ານມີພູມຕ້ານທານຕໍ່ເຊື້ອໄວຣັສຕັບປີ

ການກວດເລືອດຫາໄວຣັສໂຮກຕັບປີແອນຕີເຈນພຽງເທົ່ານັ້ນກໍສາມາດບອກໄດ້ວ່າທ່ານມີໂຮກໄວຣັສຕັບປີເຮື້ອຮັງໃນຕົວ



» ຮັບການສັກຢາວັກຊີນ

ຖ້າຜົນຂອງການກວດເລືອດ (HBsAg & anti-HBs) ອອກມາເປັນລົບໝາຍຄວາມວ່າທ່ານຍັງບໍ່ມີພູມຕ້ານທານໃນຮ່າງກາຍເພື່ອທ່ານຕ້ອງສັກຢາປ້ອງກັນແລະເຕັມກຸ່ມອະເກີດໃໝ່ກໍຕ້ອງສັກຢາວັກຊີນປ້ອງກັນເຊັ່ນດຽວກັນ

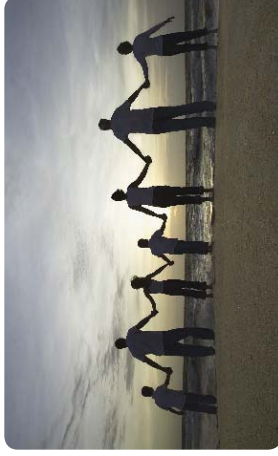
ການສັກຢາວັກຊີນຕ້ອງສັກຢາງ່ອນໆ ໓ ເທື່ອໃນທຸກໆ ໖ ເດືອນເທົ່ານັ້ນສາມາດປ້ອງກັນທ່ານຕລອຊີວິດຈາກພະຍາດມະເຮັງໃນຕັບ

ຢາວັກຊີນນີ້ມີຜົນດີທີ່ສຸດໃນການປ້ອງການໂຮກຕັບປີແລະມະເຮັງໃນຕັບ ໂດຍທີ່ອົງການອະນາໄມໂລກເອີ້ນວ່າເປັນວັກຊີນຕໍ່ຕ້ານໂຮກມະເຮັງຊະນິດແລກໃນໂລກ


ຈົ່ງຮວມມືກັນຕໍ່ຕ້ານໂຮກຕັບປີ



ໄປສູ່ຂຽວ Jade Ribbon ເປັນສັນຍາລັກໃນການຮວມມືກັບໂຄງການປະກອບດຶມຕໍ່ສໍາຄັນແຜ່ຂະຫຍາຍຂອງພະຍາດມະເຮັງໃນຕັບທົ່ວໂລກ



ລາຍລະອຽດກະຮຸນາຕິດຕໍ່
<http://liver.stanford.edu>



**ASIAN LIVER CENTER
AT STANFORD UNIVERSITY**
490 S. CALIFORNIA AVE, SUITE 300
PALO ALTO, CA 94306
TEL: 1-888-311-3331
FAX: (650) 566-8863

LAO EDITION
Translated by LaoTian American National Alliance (LANA)
© 2010 ASIAN LIVER CENTER

**ຄວາມຮກຽວ
ກັບພະຍາດຕັບ**



**ສົ່ງທຶນລາວຄວນຽນຮູ້ເຖິງອັນຕະລາຍ
ຂອງໂຮກຕັບປີແລະມະເຮັງໃນຕັບ**



ຄວາມຈິງກ່ຽວກັບໂຮກຕັບປະເພດບີ

- » ພະຍາດຕັບປະເພດບີແມ່ນນຶ່ງໃນຈຳນວນພະຍາດຕິດແປດທີ່ຮ້າຍແຮງທີ່ສຸດຊຶ່ງທຳລາຍຊີວິດຄົນລາວມາແລ້ວຢ່າງຫຼວງຫຼາຍຍ້ອນມະເຮັງໃນຕັບຫຼືພະຍາດຕັບວາຍ
- » ໑ ໃນ ໑໐ ຂອງຄົນລາວໃນປັດຈຸບັນນີ້ມີໂຮກຕັບປະເພດນີ້ຕອດຊີວິດ
- » ຄົນສ່ວນຫຼາຍບໍ່ຮູ້ສຶກເລີຍວ່າຕົນເອງມີເຊື້ອຢູ່ໃນຕົວ
- » ໑ ໃນ ໔ ຄົນທີ່ມີພະຍາດຕັບປະເພດບີເຮື້ອຮັງໃນທີ່ສຸດຈະເສຍຊີວິດຍ້ອນໂຮກມະເລັງໃນຕັບຫຼືຕັບວາຍແຕ່ເຫດການດັ່ງກ່າວສາມາດປ້ອງກັນໄດ້ດ້ວຍການລະມັດລະວັງແລະການຮັກສາທີ່ເໝາະສົມ

ຖືກວ່າທ່ານຮູ້ສຶກມີສະພາບແຂງແຮງ ດີທ່ານອາດຕິດເຊື້ອເສັ້ງແລ້ວ

ພະຍາດຕັບປະເພດບີນີ້ອັນຕະລາຍທີ່ສຸດເພາະວ່າມັນຈະບໍ່ສະແດງອາການອອກມາໃນລະຍະເລີ່ມຕົ້ນແມ້ແຕ່ການກວດເລືອດກໍບໍ່ສາມາດພົບພະຍາດນີ້ໄດ້ແຕ່ເມື່ອມີອາການຜິດປົກກະຕິປະກົດອອກມາຕົວຢ່າງເຊັ່ນການເກັບທ້ອງຕົນຕົວຈ່ອຍເຫຼືອງຕາເຫຼືອງຜິດທຳມະດາປັດສະດຳເຂັ້ມປະກົດອອກມາການຮັກສາຈະບໍ່ໄດ້ຜົນແລະຜູ້ປ່ວຍຈະເສຍຊີວິດໃນທີ່ສຸດ

ການແຜ່ຂຫຍຸ້ງຂອງໂຮກຕັບບີຄ້າຍຄືກັບໂຮກເອດສ໌

1. ການຕິດຕໍ່ຈາກແມສລກ

ສຳລັບຄົນລາວການຕິດຕໍ່ທາງພັນທຸກັມລະຫວ່າງແມ່ທີ່ມີໂຮກຕັບເຮື້ອຮັງຈະສົ່ງພະຍາດນີ້ໃຫ້ລູກນ້ອຍໃນເວລາຄອດ

2. ການຕິດຕໍ່ທາງເລືອດ

ໂຮກຕັບປະເພດບີສາມາດຕິດຕໍ່ທາງເລືອດທີ່ມີເຊື້ອເຊັ່ນ:

- » ຜ່ານທາງສຳຜັດບາດແຜຕໍ່ບາດແຜ
- » ໃຊ້ມິດແຖຫຼືແປງຖູແຂ້ວຮ່ວມກັນ
- » ໃຊ້ເຂັມຮ່ວມກັນເພື່ອສັກລາຍເຈາະຮາງກາຍຫຼືເຂັມສັກຢາເສບຕິດ
- » ໃຊ້ເຂັມສັກຢາທີ່ບໍ່ສະອາດ

3. ການຕິດຕໍ່ທາງເພດສຳພັນ

ໂຮກຕັບບີສາມາດຕິດຕໍ່ໄດ້ທາງການມີເພດສຳພັນກັບຜູ້ມີເຊື້ອໂດຍບໍ່ມີການປ້ອງກັນ

ພະຍາດຕັບບີບໍ່ຕິດຕໍ່ທາງອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມ

ສ່ວນຫຼາຍຄົນມີຄວາມເຊື່ອຖືທີ່ຜິດກ່ຽວກັບການຕິດແປດຂອງເຊື້ອໂຮກຕັບບີ

ຕາມຄວາມເປັນຈິງແລ້ວການວິໄຈພົບວ່າພະຍາດຕັບບີບໍ່ຕິດແປດຜ່ານ:

- » ທາງອາຫານແລະເຄື່ອງດື່ມ
- » ໃຊ້ຖ້ວຍຊາມແລະກິນນ້ຳຮ່ວມຈອກ
- » ການຈັບມືຖືແຂນແຕະຕ້ອງທ່າງກາຍ
- » ການໄອຫຼືຈາມ
- » ການກອດຫຼືຈຸບ
- » ການລຽງລູກດ້ວຍນົມແມ່

ບໍ່ມີເຫດຜົນໃດໆທີ່ທ່ານຈະແຍກຕົວເອງອອກຫ່າງໄກຈາກຜູ້ປ່ວຍທີ່ມີເຊື້ອໂຮກຕັບບີ

ທ່ານຄວນເຮັດແນວໃດຖ້າທ່ານມີເຊື້ອໂຮກຕັບບີ

» ຮັບການກວດ

ເຖິງທ່ານຈະມີສະພາບແຂງແຮງດີຍັງກໍຕ້າມຄວນເຂົ້າຮັບການກວດໃຫ້ສະໝໍ່າສະເໝີນັ້ນເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ສຸດທ່ານຄວນສອບຖາມໝໍກ່ຽວກັບການກວດເຊັ່ນ:

ທາງ	ການກວດ	ກວດຫາ
໖ ເດືອນ	ກວດເລືອດ ALT ກວດເລືອດ AFP	ຕັບທີ່ຖືກທຳລາຍ ມະເຮັງໃນຕັບ
໑ ປີ *	ອັດຕຣາຊາວດ໌	ມະເຮັງໃນຕັບ

*ຖ້າວ່າທ່ານເປັນໂຮກຕັບແຂງຫຼືວ່າຄອບຄົວຂອງທ່ານມີຄົນເປັນມະເຮັງໃນຕັບທ່ານຕ້ອງກວດອັດຕຣາຊາວດ໌ ທາງ ໖ ເດືອນ

ໂຮກມະເຮັງໃນຕັບສາມາດຮັກສາໃຫ້ຫາຍໄດ້ຖ້າກວດພົບໃນລະຍະເລີ່ມຕົ້ນ

» ຜູ້ມີເຊື້ອໂຮກຕັບບີບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງຮັບການຮັກສາທາງຄົນ

ຖ້າລະດັບ ALT ຂອງຜູ້ປ່ວຍຂຶ້ນສູງມັນບອກຖືກການທຳລາຍຂອງຕັບຜູ້ປ່ວຍຄວນຮັບຢາຕ້ານໄວຣັສຖືກແມ່ນວ່າບໍ່ມີທາງຮັກສາໂຮກຕັບບີໃຫ້ຫາຍຂາດໄດ້ການຮັກສາດແລະຖືກວິທີຈະສາມາດລົດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງຂອງມະເຮັງຕັບແລະຕັບວາຍໄດ້ຄວນສອບຖາມໝໍກ່ຽວກັບວິທີການຮັກສາທີ່ມີການຮັບຮອງຈາກກົມການແພດ (FDA) ຖ້າທ່ານເລີ່ມເຂົ້າຮັບການຮັກສາໂຮກມະເຮັງດ້ວຍເຄມີບຳບັດແລ້ວທ່ານຄວນຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາເພື່ອປ້ອງກັນການຂະຫຍາຍຕົວຂອງເຊື້ອໂຮກຕັບແລະລົດຄວາມສ່ຽງຂອງພະຍາດຕັບວາຍ

» ສັກຢາວັກຊີນປ້ອງກັນເຊື້ອໂຮກຕັບເອ

» ຫຼີກລ້ຽງການດື່ມສຸກ

» ປ້ອງກັນຄົນທ່ານຮັກ

ພາຄອບຄົວຂອງທ່ານໄປກວດຫາເຊື້ອໂຮກຕັບບີແລະຮັບການສັກຢາວັກຊີນປ້ອງກັນຖ້າພົບວ່າເຂົາເຈົ້າຍັງບໍ່ມີພມຕ້ານທານຖ້າທ່ານຖືພາຄັນເດັກນ້ອຍເກີດໃໝ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບການສັກວັກຊີນປ້ອງກັນເຊື້ອໂຮກຕັບບີເຂັ້ມທຳອິດແລະໄວຣັສຕັບອັກເສບອີມມໂນໂກລບລິນ (HBIG) ແຕ່ເລີ່ມເກີດໃຫ້ສັກເປັນລະຍະຕາມ ໝໍສັ່ງຈົນຄົບຕາມກຳນົດນີ້ແມ່ນວິທີທີ່ໄດ້ຜົນກວ່າ ໙໕% ໃນການປ້ອງກັນ